

Norderney Kurier



Immer freitags: kostenlos
an alle Haushaltungen
Auflage: 6500 Exemplare

5. JAHRGANG / NUMMER 38

FREITAG, 20. SEPTEMBER 2013

WILHELMSTRASSE 2, 26548 NORDERNEY

Ostfriesischer Kurier HEUTE:

Mystische Klänge in der Stella Maris:
Angelicus-Ensemble verzaubert mit
ostkirchlichen Gesängen.

Ostfriesischer Kurier MORGEN:

ENNO'S INSEL-GELÄSTER

Enno hat sich tüchtig erkältet. Zur
Heilung arbeitet er an einer streng
geheimen Rezeptur.



HOCHWASSER

20. September: 0.31 Uhr 12.48 Uhr
21. September: 1.14 Uhr 13.30 Uhr
22. September: 1.52 Uhr 14.08 Uhr

SERVICE

LOKALES/SPORT **SEITE 2**
SEITEN 3, 4 UND 5



Heizung, Sanitär & Wartung

Beratung, Planung
Ausführung & Wartung
von Heizungs-, Sanitär-,
Klima- und Lüftungsanlagen

Jann-Berghaus-Straße 78
Tel. (0 49 32) 4 12

KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE
NORDERNEY04932/86969-0
GEÖFFNET:
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR
SA.: 9.30 - 12.00 UHR
KUNDENSERVICE 8 69 69-10
ANZEIGEN 8 69 69-10
REDAKTION 8 69 69-14
FAX 8 69 69-20
E-MAIL norderney@skn.info

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0
REDAKTION 04931/925-230
SPORT 04931/925-235
ANZEIGEN 04931/925-151
ABO-SERVICE 04931/925-133
VERLAG 04931/925-174
E-MAIL
ok-redaktion@skn.info
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigenannahme@skn.info
aboservice@skn.info
verlag@skn.info
DRUCKSACHEN 04931/925-176
E-MAIL info@skn.info
REDAKTION 04931/925-227

Ostfriesland Magazin

FAX 04931/925-360
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925-308
FAX 04931/925-252

„Mitnanner up Plattdütsch“

VERANSTALTUNGSREIHE Plattdeutsche Woche beginnt an diesem Sonntag

Das Motto lautet: „De
Windmühlen dreiht sük“.
Die Schirmherrschaft
hat diesmal der Heimat-
verein.

NORDERNEY/JEN – Die Platt-
deutsche Woche feiert in die-
sem Jahr ihren fünften Ge-
burtstag. Vom 21. bis zum 27.
September lädt das Staatsbad
in Zusammenarbeit mit aller-
lei Vereinen, Institutionen und
freiwilligen Helfern wieder zu
einem Veranstaltungsreigen
ein, der – natürlich – ganz im
Zeichen der plattdeutschen
Sprache sowie Sitten und Ge-
bräuchen steht. Die Schirm-
herrschaft übernimmt in die-
sem Jahr der Heimatverein
Norderney.

Die Mitmachaktionen, Füh-
rungen und Vorträge, Konzerte
und Aufführungen beginnen
am Sonntag, 22. September,
um 10 Uhr mit einem platt-
deutschen Begrüßungsgottes-
dienst in der Inselkirche. Der
ebenfalls angekündigte Thea-
ter-Workshop für Zehn- bis
18-Jährige mit Herma Janssen,
Theaterpädagogin aus Aurich,
musste leider wieder aus dem
Programm genommen werden,
wie das Staatsbad am Mitt-
woch mitteilte, da Janssen
kurzfristig absagen musste
und keinen Ersatz gefunden
habe. Demzufolge entfällt
auch die für Donnerstagabend
geplante Theatervorführung.

PLATTDEUTSCHE WOCHE – DAS PROGRAMM IM ÜBERBLICK

Sonntag, 22. September

10 Uhr, Inselkirche:
plattdeutscher Begrüßungs-
gottesdienst

15 Uhr, Kurtheater:
„Büttenwarder op Platt“
Doppelfolge „Verschollen“ und „Lütt
un Lütt“

20 Uhr, Kurtheater:
Eröffnungskonzert mit den „Malle Di-
ven“, der verrückte Frauenchor der
Ländlichen Akademie
Krummhörn. Eintritt: sie-
ben Euro (Abendkasse:
acht Euro)

Montag, 23. September

11 Uhr, Inselmühle „Sel-
den Rüst“: plattdeut-
sche Mühlenführung
mit Johann Rass und
Bernd Mütter

15.30 Uhr, Weißer Saal
im Conversationshaus:
plattdeutsche Gästebe-
grüßung

20 Uhr, Kurtheater:
Radio-Show: Hannes-
Flesner-Abend. Durch das Leben des
singenden Ostfriesen mit Albertus Ak-

kermann, Gerd „Balou“ Brandt und
Werner Jürgens. Eintritt: sieben Euro
(Abendkasse acht Euro).

Dienstag, 24. September

10 Uhr, katholische Pfarrkirche St.
Ludgerus: ökumenische Kirchenfüh-
rung auf Hoch- und Plattdeutsch

15.30 Uhr, Heinrich-Heine-Denkmal
am Haus der Insel: plattdeutsche
Fahrradtour mit Bernhard Onnen

20 Uhr, Martin-Luther-Haus: „Wi
singn mitnanner up Platt!“
mit Kurpastor Ingmar Ham-
mann (Klavier) und Jan-Hen-
dryk Bas (Akkordeon)

Mittwoch, 25. September

15.30 Uhr, Eingang Con-
versationshaus: plattdeut-
sche Stadtführung mit Ernst
Schorn

16 Uhr, Tonnenhof: plattdeut-
sche Hafenführung mit Man-
fred Plavenieks

20 Uhr, Nordbadehalle: ost-
friesische Show-Kochmeile
mit vielen Probier-Statio-
nen. Gebühr: 15 Euro, Vor-
anmeldung unter Telefon
04932/891195



Das Veranstaltungspro-
gramm hält wieder allerlei
kleine und große Angebote be-
reit. Von Führungen und Tou-

ren über die Insel, Lesungen
und Konzerte, Mitmach- und
Zuhörgelegenheiten sowie
auch kulinarische Darbie-

tungen sollte für jeden Ge-
schmack etwas dabei sein.
Das Plattdeutsche steht dabei
im Mittelpunkt – soll aber für

alle Interessierten verständ-
lich sein. So weit nicht anders
angegeben, sind die Veranstal-
tungen kostenfrei.

38. Leichtathletik-Stadtmeisterschaften

SPORT TuS Norderney lädt am Sonntag
zum Sportplatz an der Mühle ein

NORDERNEY – Am Sonntag,
22. September, heißt es wie-
der: laufen, springen, werfen
– Grundlagen der Motorik, die
eigentlich alle Kinder können
sollten. Das finden auch die
Mitglieder des TuS Norderney
und laden ab 13.30 Uhr alle
Kinder und Jugendlichen von
sechs bis 16 Jahren zum Mit-
machen ein.

Vor Ort werden die Teilneh-
mer in Riegen eingeteilt und
durch den Wettkampf geführt.
Alle Kinder bekommen für ihre
erbrachten Leistungen Urkun-
den, die Besten werden mit
Pokalen geehrt. Anmeldungen
nimmt Insa Lengerhuis unter
Telefon 0160/90729580 ent-
gegen. Außerdem kann man
seine Teilnahme auch noch
am Veranstaltungstag von 12
bis 13 Uhr im Wettkampfbüro

am Sportplatz an der Mühle,
Haupteingang links, bekun-
den. Für die Erwachsenen und
Jugendlichen ab Jahrgang 1997
findet um 17 Uhr der abschlie-
ßende 3000-Meter-Lauf für
die Frauen und der 5000-Me-
ter-Lauf für die Männer statt.
Anmeldungen sind bis 30 Mi-
nuten vor dem Start möglich.
„Hier gibt es schöne Ehren-
preise zu erlaufen“, laden die
Organisatoren ein.

Ab 14 Uhr soll zudem Kaffee
und Kuchen zugunsten der
Nachwuchsarbeit der Leicht-
athleten verkauft werden. Die
genaue Ausschreibung ist im
Internet unter www.tus-nor-
derney.de einzusehen. „Das
Leichtathletikteam freut sich
über jeden Teilnehmer, also
runter vom Sofa und ab zum
Sportplatz!“

Reiten zwischen Brandung und Dünen

TURNIER Mehr als 1000 Starts geplant
Kürdressur unter Flutlicht

NORDERNEY/KG – Ab heute
ist Norderney wieder fest
in Reiterhand. Zum 28. Mal
findet auf der Ostfriesischen
Insel das Reitturnier mit Prü-
fungen von Klasse E bis S
statt. Über 1000 Starts wer-
den erwartet.

Um 11 Uhr geht es heute mit
Springprüfungen der Klasse A
los. Gegen Nachmittag sind
Springprüfungen der Klassen
L und M eingeplant. Auf den
Dressurplätzen starten um
11 Uhr die ersten M- und S-
Dressuren. Morgen geht der
Turniertag mit den beliebten
Stranddressuren los. Die Ver-
anstalter hoffen in diesem
Jahr auf besseres Wetter als im
Vorjahr, als den 50 Reitern vor
dem eindrucksvollen Pano-
rama der tosenden Nordsee
so mancher Zylinder vom

Kopf wehte. Einzige Ostfrie-
sin war im letzten Jahr Sina
Hagena vom RFV Hesel, der
auf ihrer Stute „Apaira“ der
Sprung in die vorderen Ränge
aber verwehrt blieb.

Die Springen sind in die-
sem Jahr teilweise auch am
Strand. Am Sonntag stehen
zwischen 8.30 und 12 Uhr
gleich vier spannende Spring-
prüfungen am Strand auf dem
Programm.

Weitere Programmhöhe-
punkte sind am Sonnabend
ab 20 Uhr die Kürdressur
Klasse S Intermediaire I
auf dem Hauptplatz, die
wieder unter Flutlicht aus-
getragen wird und zahlreiche
Zuschauer anlockt, sowie M-
und S-Dressuren am Sonn-
tagvormittag ab 9 Uhr auf
dem Hauptplatz.

NORDERNEY-IMMOBILIEN

JANN ENNEN



Neubauprojekt in der Nordhelmsiedlung!

Gönnen Sie sich die Freude,
Eigentum auf dieser einzigar-
tigen Insel in der beliebten,
ruhigen Lage der Nordhel-
msiedlung zu besitzen! Es ent-
steht ein geräumiges, freiste-
hendes Haus mit lediglich vier
Einheiten. Zu jeder Einheit
gehört ein Balkon bzw. eine
Terrasse, von wo Sie die idyl-
lische Umgebung genießen
können. Den Nordstrand er-
reichen Sie innerhalb weniger
Gehminuten. Baubeginn ist
Oktober 2013.

zum Beispiel:
3-Raum-Wohnung (ca. 56 m²) ... 419.000,- €

– Weitere Beispiele auf Anfrage –

Courtage: 5,95 % vom Kaufpreis inkl. MwSt., im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen.

Poststraße 5 • 26548 Nordseebad Norderney
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 840 17 17
www.norderney-immobilien.com



LAMINAT ZU SONDERPREISEN
in verschiedenen Farben und Ausführungen

GARRELS

TRAUCO
GRUPPE

Im Gewerbegebiet 25
26548 Norderney
Tel. (04932) 9382-0
Fax. (04932) 9382-20
www.garrels-norderney.de



SCHNELLE HILFE

Der Ärzte- und Apotheken-
dienst von Freitag,
20. September, bis Montag,
23. September, 8 Uhr:

Polizei ☎ 110
Feuerwehr und Rettungs-
dienst ☎ 112
Krankentransporte
☎ 04941/19222

ÄRZTE

Bundeseinheitliche Rufnum-
mer kassenärztlicher
Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117

Sonnabend:

Dr. Klaus de Boer,
Moltkestraße 8,
☎ 04932/2388

Sonntag:

Dr. Frank Huwe,
Adolfstraße 2,
☎ 04932/927083

ZAHNÄRZTE

Zahnärztlicher Notdienst,
telefonisch erfragen un-
ter: Björn Carstens, ☎
04932/991077. Dres. Hans-
Günter Willms /Lale Cakir, ☎
04932/1313. Dr. Ivan Zovko,
☎ 04932/3999. Beate Luis
(privat) ☎ 04332/991201.

APOTHEKEN

Freitag:
Kur-Apotheke,
Kirchstraße 12,
☎ 04932/927000

ab Sonnabend:
Park-Apotheke,
Adolfstraße 2,
☎ 04932/92870

SONSTIGES

Krankenhaus Norderney, Trä-
ger: Allergie- und Hautklinik
Norderney gGmbH mit den
Abteilungen Dermatologie,
Chirurgie, Innere Medizin und
Belegabteilung Gynäkologie
sowie Dialysezentrum, Lippe-
straße 9 bis 11, ☎ 04932/8050.
Kliniken: Klinik Norderney der
Deutschen Rentenversiche-
rung Westfalen, Kaiserstraße 26,
☎ 04932/8920. Polizei: Dienst-
stelle Knyphausenstraße 7,
☎ 04932/92980 und 110. Ber-
atungs- und Interventions-
stelle bei häuslicher Gewalt: ☎
04941/973222. Frauenhaus
Aurich: ☎ 04941/62847.
Frauenhaus Emden:
☎ 04921/43900. Giftnotruf:
0551/19240. Elterntelefon: ☎
0800/1110550. Kinder- und Ju-
gendtelefon: ☎ 0800/1110333.
(ohne Gewähr)

BEILAGEN

Die Gesamtauflage ent-
hält Prospekte der Firmen
Rossmann, Netto, Expert
Bening und EP Onkes.

Wir bitten um Beachtung.

IMPRESSUM

Gesamtherstellung:

Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG
Stellmacherstraße 14,
26506 Norden.

Geschäftsführer: Christian Basse

Redaktion: Manfred Menssen
Julia Engel
Elke Trebsdorf

Anzeigen: Dorothea Christians
Ludwig Freeseemann

Vertrieb: Benjamin Oldewurtel
Horst Kaprolat

Druck: Industriedruck Nor-
den, GmbH & Co. KG

Für unverlangt eingesandte
Manuskripte und Fotos wird keine
Gewähr übernommen.

Telefon: siehe Seite 1
Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.
Verteilung: kostenlos an alle Haushalte
und an mehr als 40 Auslegestellen

Auflage: 6500 Exemplare

Freitag, 20. September

16 Uhr, Conversationshaus:
Kurmusik mit dem Stuttgar-
ter Salonquartett.

16 Uhr, Rettungsbootschup-
pen (Weststrand): „Bei jedem
Wetter, Seenotretter“. Film-
vortrag über Menschen und
Arbeit im Seenotrettungs-
dienst. Eintritt: frei, um eine
Spende wird gebeten.

20 Uhr, Haus der Insel:
Neuntes und letztes Sinf-
niekonzert des diesjährigen
Beethoven-Zyklus. Beteiligt
sind der Projektchor Beetho-
ven (bestehend aus der Kan-
torei der evangelischen Kir-
chengemeinde, dem Gospel-
chor „Starfish-Singers“, dem
Inselchor Norderney und
Freunden), dem Sinfonieor-
chester Zamosc und den So-
listen Tanya Aspelmeier und
Knut Schoch. Eintritt: 14 bis
20 Euro.

Sonnabend, 21. September

10.30 Uhr, Conversations-
haus: Kurmusik mit dem
Stuttgarter Salonquartett.
Auch um 16 Uhr.

11 Uhr, Bademuseum: „Dru-
cken live“ mit Buchdrucker-
meister Volker Jänsch am Hei-
delberger Tiegel. Das Bade-
museum ist immer dienstags
bis sonntags von 11 bis 16 Uhr
geöffnet. Zurzeit läuft zudem
die Sonderausstellung „Vive
l'Empereur! Norderney in der
Franzosenzeit 1806-1813“.

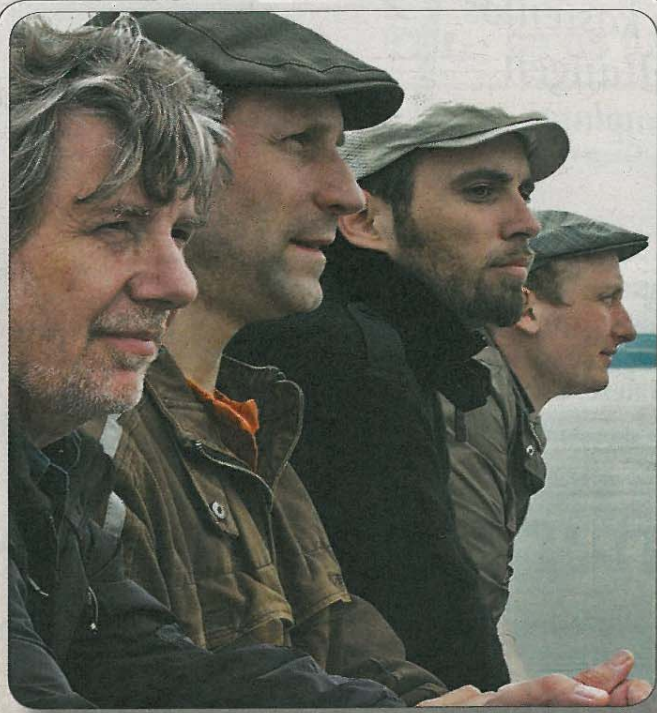
Sonntag, 22. September

10 Uhr, Inselkirche: plattdeu-
tscher Gottesdienst zum Auf-
takt der Plattdeutschen Wo-
che.

11 Uhr, Rettungsbootschup-
pen am Weststrand: Werbe-
tag bei den Seenotrettern mit
moderierten Manöverfahrten
des Seenotkreuzers „Bernhard
Gruben“ und Ausstellung his-
torischer Rettungsgeräte.

11 Uhr, Conversationshaus:
„Reise nach Irgendwo“. Der
mehrfach ausgezeichnete
Kinderliedermacher Toni Gei-
ling entführt das Publikum auf
eine abenteuerliche Reise im
Heißluftballonbadewannen-

Was? Wann? Wo?



Tipp der Woche: Der Name „Seldom Sober Company“ verspricht
einiges. Am morgigen Sonnabend ist die musikalische Truppe
um 20 Uhr zu Gast im Conversationshaus auf Norderney. Kon-
zerte der „Seldom Sober Company“ machen einfach Spaß, das
behaupten nicht nur Fans irischer und schottischer Musik. Wenn
diese Band auf der Bühne steht, hält es keinen lange ruhig auf
den Sitzen. Überall wippt, zuckt, klatscht und schunkelt es und
nach wenigen Liedern machen alle mit, selbst die Trübseligsten.
Gespielt werden ausschließlich Favoriten der umtriebigen Live-
band und ihrer ständig wachsenden Fangemeinde, Songs von
„Jolly Beggaman“ bis „Step it out Mary“, vom kraftvollen Auftakt
„Merrily kissed the Quakers Wife“ bis zum lyrischen „Tramps and
Hawkers“. Die Musiker schwingen sich mit Banjo, Violine, Dudel-
sack, Klavier, Bass, Gesang über sattes irisches Grün, stampfen
trotzig auf, berichten von Liebesfreud und Liebesleid. Eintritt:
zwölf Euro (Abendkasse 14 Euro).

luftschiff. Begleitet von Git-
tarre, Kontrabass, Violine, sin-
gender Säge und Maultrom-
mel erwachen fantastische
Figuren zum Leben, tanzen
durch Träume und wirbeln
die Gedanken der kleinen und
großen Zuhörer durcheinan-
der. Dann heißt es im großen
Kinderliederkonzert für die
ganze Familie: „Leinen los und
auf nach Irgendwo!“ Eintritt:
sechs Euro.
11.15 Uhr, Martin-Luther-
Haus: Die Bücherstube ist bis

12.30 Uhr geöffnet.

Montag, 23. September

9 Uhr, Holzbänke (Westseite
Campingplatz Um Ost): „Watt
intensiv“. Besuch bei Mus-
scheln, Krebsen, Würmern
und anderen Bewohnern des
Meeresbodens. Anmeldung
und Information unter Tele-
fon 04932/2001.

15 Uhr, Argonnerwald: Das
Fischerhaus-Museum ist bis
17 Uhr zur Besichtigung ge-

öffnet. Auch mittwochs.

16 Uhr, Haus Bielefeld, Feld-
hausenstraße 2: Bridge-Kreis.
Gäste sind willkommen.

20 Uhr, Bademuseum:
Abendführung durch die
Dauerausstellung „Reiselust
und Badespaß“, inklusive Ge-
tränk.

Dienstag, 24. September

9.30 Uhr, Deichübergang
Deich-/Südstraße, „Watt für
Zwerge“: gemeinsam Willi
Wattwurm, Hertha Herzmu-
schel und Anna Auster be-
suchen. Kinderfreundlicher
Wattausflug, Anmeldung un-
ter Telefon 04932/2001.

10.30 Uhr, Conversations-
haus: Kurmusik mit dem
Stuttgarter Salonquartett.
Auch um 16 Uhr.

11 Uhr, Teehaus: Führung
durch das Fischerhaus-Mu-
seum mit Erklärung über die
Lebensweise und Wohnkultur
der Norderneyer Vorfahren.
Eintritt: drei Euro. Bei trübem
Wetter ist das Museum von 15
bis 17 Uhr zur Besichtigung
geöffnet.

14 Uhr, Reisebüro am Kur-
platz: „Norderney erfahren“
– geführte Radtour mit Erklä-
rungen über die Insel. Dauer:
zirka 2,5 Stunden. Kosten:
fünf Euro pro Person.

18 Uhr, Badehaus: Wasser-
gymnastik der Rheuma-Liga.

20 Uhr, Hotel Friese, Fried-
richstraße 34: Preisskat der
Norderneyer Buben.

20 Uhr, Conversationshaus:
„Als ich das Gaslicht der
Welt erblickte...!“ Gemein-
sam mit seinem Publikum
will der Schauspieler und Ka-
baretist Hans-Peter Körner
den großen „Verschmiert“
Heinz Erhardt zum Geburts-
tag gratulieren und ehren,
weil: „Ehre, wem Erhardt ge-
bührt!“. Eintritt: zwölf Euro.

20 Uhr, Sternwarte, Bgm-
Willi-Lührs-Straße: Besichti-
gung und Vortrag, Eintritt:
vier Euro, Info unter Telefon
0176/24928209.

Mittwoch, 25. September

7 Uhr, Wochenmarkt vor dem
Haus der Insel.

15 Uhr, Conversationshaus:
Riccolino: Clownereien und
Lieder für Kinder. Eintritt:
fünf Euro.

15.30 Uhr, Kurplatz: Ge(h)-
zeiten, ein historischer Stadt-
spaziergang.

19.30 Uhr, Kultur- und Gä-
stehaus Henrietta (Strand-
straße 7b): „Elling macht
Urlaub“. Lesung aus dem
Erfolgsroman von Ingvar Am-
björnsen mit dem Schauspieler
Jo Schmitt.

Donnerstag, 26. September

11 Uhr, Teehaus: Führung
durch das Fischerhaus-Mu-
seum. Eintritt: drei Euro. Um
15 Uhr heißt es: „Teetied – so
gäht dat!“

16 Uhr, Haus Bielefeld, Feld-
hausenstraße 2: Bridge-Kreis.
16 Uhr, Puppentheater Pur-
zelbaum an der Schmiede-
straße: „Beste Freunde“.

20 Uhr, Inselkirche: Konzert
für Trompete und Orgel. Mehr
als Barock. Werke von Hän-
del, Bach, Elgar und Romani-
no. Ausführende: Karsten
Dobermann, Gummersbach
(Trompete) und Marc Wasko-
wiak (Orgel). Eintritt: frei, es
wird für die kirchenmusika-
lische Arbeit gesammelt.

KINO

Freitag, 20. September

19 Uhr: „Nachtzug nach Lis-
sabon“

21.15 Uhr: „Der große Gatsby“
(3D)

Sonnabend, 21. September

15.30 Uhr: „Die Monster
Uni“ (3D)

19 Uhr: „Paulette“

21 Uhr: „The Lone Ranger“
(3D)

Dienstag, 24. September

15.30 Uhr: „Ziemlich beste
Freunde“

21.15 Uhr: „Percy Jackson:
Im Bann des Zyklopen“ (3D)

**Donnerstag und Freitag,
26. und 27. September**

19 Uhr: „Mr. Morgan's Last
Love“

21.15 Uhr: „2 Guns“ (Bun-
desstart)

Sonnabend, 28. September

20 Uhr: Besondere Kultnacht
„Casablanca & Co – Kult-
filme und ihre Musik“. Eine
nostalgische Reise durch die
Filmgeschichte von und mit
Angelika Grages. Am Flügel:
Sven Großkopf. Zirka 150 Mi-
nuten, Eintritt 15 Euro, Begrü-
ßungsgetränk und Häppchen
in der Pause sind im Preis
enthalten.

HINWEIS

Alle Angaben ohne Gewähr.

SCHIFFSFAHRPLAN

9. September bis
3. November 2013

Norddeich Norderney
ab ab

täglich

6.15 Mo.-Sa.	6.15
7.30	Mo.-Sa. 7.30
8.45	8.45
10.30	10.15
11.45	11.45
13.30	13.15
15.30	15.15
16.45	16.45
18.15	18.00

zusätzlich freitags

20.30 19.15



Norderney aus der Luft



Liebe Leserinnen und Leser! Dieses Foto können Sie unter Te-
lefon 04932/86969-10 bestellen. In unserer Geschäftsstelle in
der Wilhelmstraße 2 auf Norderney nehmen unsere Mitarbeiter
Ihre Bestellung auch gern persönlich entgegen.
Ein Fotoposter im Format 13 x 18 cm ist für 5,80 Euro, im

Format 20 x 30 cm für 14,80 Euro, im Format 30 x 45 cm für
20,80 Euro und im Format 40 x 60 cm für 25,80 Euro zu ha-
ben. Auch größere Formate bis zu Sondergrößen auf Leinwand
sind möglich. Die Bestellnummer lautet: Norderney Kurier 438.

FOTO: STROMANN

DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

MONTAG, 16. SEPTEMBER

Angebot nicht nur für die Massen

Programm Sommerakademie soll Hochschulanspruch behalten



DIENSTAG, 17. SEPTEMBER

Zwölfter Kinderkirchentag

Gemeinschaft Zehn Gemeinden entsenden Jüngste zur Insel



MITTWOCH, 18. SEPTEMBER

Brandmelder – Fluch und Segen?

Einsatz: Zahlreiche Alarmierungen – obwohl es gar nicht brennt



DONNERSTAG, 19. SEPTEMBER

Bringen weiße Tauben Glück?

Kinder Grundschüler besuchen Harald Hoffmanns Garten



Das Fundtier der Woche

aus dem Hager Tierheim • Telefon: 04938/425



Lenny wurde gerade erst gefunden

Name: Lenny
Rasse: Jack-Russel-Terrier
Alter: geboren zirka 2006
Geschlecht: männlich, nicht kastriert

Lenny, so haben die Tierheimmitarbeiter ihn genannt, wurde am 6. September mittags in Hage angebunden aufgefunden. Der Rüde wird auf etwa sieben Jahre geschätzt. Er ist weder tätowiert noch gechipt, trug aber ein schwarzes Kunstlederhalsband. Noch wird nach Lennys Besitzern gesucht. Sollten diese sich jedoch nicht bald melden, soll der Hund schnellstmöglich ein neues Zuhause finden.

Wer sich für Lenny interessiert, kann sich beim bmt-Tierheim Hage unter Telefon 04938/425 melden. Das Telefon ist täglich von 14.30 bis 17 Uhr besetzt. Weitere Infos finden sich im Internet auf www.tierheim-hage.de.



Hund Lenny sucht ein neues Zuhause.

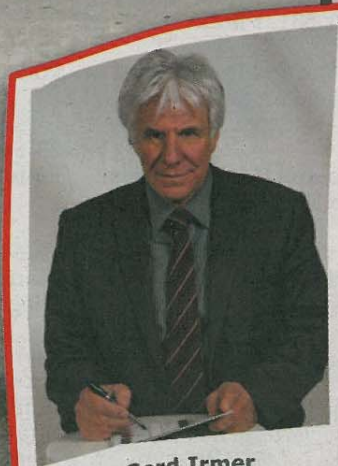
Wir holen Sie ab - kostenlos!
maschal beschert Ihnen einen unbeschwertem Tag!

NORDERNEY/ALTJÜHRDEN Ihre Wohnträume zu erfüllen, bietet maschal Ihnen viele Vorteile. Für die Beratung steht Ihnen gern der Einrichtungsbereiter Gerd Irmer zur Seite. Er ist seit vielen Jahren für maschal tätig und ist Spezialist für Möbel und Küchen - nicht nur in Ferienwohnungen, Pensionen, Hotel- und Gaststätten sondern auch für Ihre privaten Räumlichkeiten auf Norderney. Sie haben die Möglichkeit, eine kostenlose Beratung bei Ihnen Zuhause in Anspruch zu nehmen. Wenn Sie sich zunächst von den neuen Wohntrends im maschal einrichtungs- & einkaufszentrum inspirieren lassen und Altjührden besuchen möchten, holen wir Sie natürlich auch ganz unverbindlich vom Anleger ab und bringen Sie in die über 40.000 m² große Möbelstadt. Anschließend werden Sie selbstverständlich auch wieder zum Anleger zurückgebracht. Falls das Richtige gefunden wurde, liefert maschal auch kostenlos zu Ihnen auf die Insel und montiert Ihre Möbel fachgerecht. Das Möbelhaus ist mit seinen über 50 Jahren Erfahrung der führende Insel- und Objekt-Spezialist und inzwischen sogar das größte ebenerdige Möbelhaus in ganz Deutschland! Das Angebotsspektrum reicht hier von Abholmöbeln bis hin zur exklusiven Einrichtung für jede Geschmackrichtung, zu top Preisen und mit vielen flexiblen Finanzierungsmodellen. Erleben Sie einen schönen Tag bei maschal. Holen Sie sich Ideen und Anregungen, stärken Sie sich in der Gastronomie und lassen Sie sich ohne Verpflichtung zu maschal hin- und wieder nach Hause fahren. Damit auch alles ohne Probleme abläuft, setzen Sie sich bitte mit uns, unter 04456 / 9880 in Verbindung und vereinbaren Sie einen Termin. Das maschal einrichtungs- & einkaufszentrum in Altjührden bei Varel, hat montags bis freitags durchgehend von 10.00 Uhr bis 19.00 Uhr und samstags von 9.30 Uhr bis 18.00 Uhr für Sie geöffnet.

DAS GRÖßTE MÖBELHAUS
- EBENERDIG - IN DEUTSCHLAND!
Shoppingvergnügen auf über 40.000 m²

Bei uns ist der Kunde König!

- Wir holen Sie unverbindlich vom Anleger ab und bringen Sie in die Möbelstadt!
- Kostenlose und individuelle Beratung durch qualifiziertes Personal, was Ihnen von der Bestellung bis hin zur Auslieferung zur Seite steht - auch bei Ihnen auf der Insel!
- Flexible Finanzierungsmodelle
- Bestpreis-Garantie - bei top Markenqualität!
- Kostenloser Lieferservice nach Norderney!



Gerd Irmer
Einrichtungsspezialist



...und vieles mehr!
Überzeugen Sie sich selbst!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin!
04456/9880

Möbel, Küchen & mehr...

maschal
Wohnkompetenz auf über 40.000 m² **Die Möbelstadt**

maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh
Altjührdener Str. 47
26316 Altjührden bei Varel

Tel. 04456/9880
www.maschal.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 9.30 - 18 Uhr



Bild: Marion Heidemann-Grimm/faxfoto.de

KNIESCHONER FÜR ÜBUNGSEINHEITEN



Die Firmen Raumausstattung Buss und Fliesen Saathoff haben für die Übungen der Atemschutzgeräteträger 20 Paar Knieschoner gespendet. Die beiden Geschäftsführer der Betriebe haben das Geschenk kürzlich an den Stadtbrandmeister Edmund Freese übergeben. „Die Knieschoner sind für die Übungen und Ausbildung der Atemschutzgeräteträger gedacht, da die Übungseinheiten und deren Besprechung bei den Übungen auch einmal länger dauern können und sich die Atem-

schutzgeräteträger im Innenangriff zumeist kniend beziehungsweise im Seitenkriechgang fortbewegen“, erklären die Wehrleute. Die Knieschoner sind nicht für den Einsatz gedacht. Die Aus- und Fortbildung der Atemschutzgeräteträger habe sich in den Feuerwehren in den letzten Jahren stark verändert. Wo früher reine Kraftübungen und Leistungsnachweise abgefordert wurden, werden heute mehrmals im Jahr taktische Übungen und neue Vorgehensweisen trainiert.

„FIDI KOE“ BRINGT 330 EURO EIN



Die Fördergemeinschaft Poppe-Folkerts-Museum Norderney hat jüngst im Malerturm am Weststrand der Insel an die Vertreter der Bürgerstiftung Norderney per Scheck den zugesagten Erlös aus der Versteigerung zum 100. Geburtstag des Malerturms übergeben. „Die Bürgerstiftung wird diesen Betrag im Sinne ihrer Satzung für einen guten Zweck verwenden“, versprochen die Mitglieder. Beim Malerturmabend im Conversationshaus Anfang September war durch den Norderneyer

Stadtausrufer Bernd Krüger die Reproduktion des Poppe-Folkerts-Werkes „Fidi Koe“ versteigert worden. Der Norderneyer Hotelier Fritz Hausmann hat hier den Zuschlag erhalten und die Repro für 330 Euro ersteigert; sie wird im Insel-Hotel Haus Ihnken im Damenpfad einen angemessenen Platz erhalten. Das Foto bei der Scheckübergabe zeigt (von links) Jann Sauerbrey, Bernd Krüger, Karl Welbers, Fritz und Ruth Hausmann, Hayo F. Moroni und Christiane Hugen.

Mit Schwung: Saisonstart geglückt TuS-Herren nun mit roter Laterne

AUFTAKT TuS-Handballer gewinnen in neuer Formation auswärts 27:24

Nach drei Jahren ist die Mannschaft wieder aktiv unterwegs – mit Erfolg.

PEWSUM - Bis zu drei Jahre musste manch einer der Aktiven warten, um endlich wieder im Wettkampf dem kleinen runden Leder hinterherzujagen. „So ganz verbergen ließ sich das nicht“, verrät Trainer Robin Mertens. Die erste Partie seit der Saison 2010/11 führte die Herren am Sonnabend zum letztjährigen Tabellendritten, dem TuS Pewsum, sodass nicht nur Ungewissheit, sondern auch eine

Portion Respekt im Gepäck waren. Entsprechend nervös begannen die Insulaner. Abstimmungsschwierigkeiten in der Abwehr und viele leichte Ballverluste im Angriff spielten dem Gastgeber in die Karten. Diese nutzten ihre Chancen, sodass der TuS bis zur Halbzeitpause einem Rückstand hinterherlief, sich aber dank eines Zwischensprints noch auf 11:12 herankämpfte.

Den „Schwung“ galt es zu konservieren. Dazu nahmen sich die Insulaner vor, deutlich mehr über Tempogegenstöße in die Angriffe zu starten. „Dazu galt es je-

doch, wesentlich kompakter in der Defensive zusammenzuarbeiten“, so Mertens. „Bis Mitte der zweiten Hälfte gelang es keiner Mannschaften sich abzusetzen, doch dann schlug die Stunde von Torwart Andreas Bodensstab.“ Dieser entschärfte

nacheinander vier Angriffe der Krummhörner, sodass sich Norderney vorentscheidend eine 20:16-Führung erspielte. „Ein vor allem dank der besseren Wechselmög-

lichkeiten letztlich ungefährdeter 27:24-Sieg, der für die kommenden Aufgaben Sicherheit geben sollte“, so Mertens. Am Sonntag ist der TSV Holtrop zu Gast.

Es spielten: Andreas Bodensstab - Hauke Pauls (2), Weke Pauls, Marvin Hallmann (4), Yannik Engelkes (3/1), Eike Lennermann (5), Florian Visser (3), Lars Dressler (5), Timo Bargstaedt, Robin Mertens (4), Erik Fischer (1).

„Ein Sieg, der für die kommenden Aufgaben Sicherheit geben sollte“

ROBIN MERTENS

FUßBALL 6:2 gegen Westerende

NORDERNEY - „Viel hatten sich die Insulaner vor der Partie gegen Westerende vorgenommen, umsetzen konnten sie davon wenig bis nichts.“ So der Spielbericht von Spielertrainer Jens Harms. „Die Norderneyer erwischten einen desolaten Start und präsentierten sich in der Defensive überaus fehlerhaft.“ Die erste Halbzeit endete mit einem 0:3. Im zweiten Durchgang waren die Norderneyer um Wiedergutmachung bemüht und erzielten durch Deniz Cömertpay den 1:3 Treffer (50.). Kurz schnupper-

ten die Insulaner sogar am Ausgleich, doch ein erneuter Abspielfehler führte zum 2:4 (68.) und bedeutete die Vorentscheidung. Die Gegenwehr der Norderneyer ließ nach, sodass Westerende einen 6:2-Auswärtssieg auf der Insel verbuchen konnte. Nach der Niederlage rutschten die Norderneyer nun auf den letzten Tabellenplatz ab. Es spielten: Groneberg, Ukena (38. Eschweiler), B. Visser, Willma (68. N. Visser), Harms, Dogan, Oer, Mares, Cömertpay, Friedrichs, Engelkes (46. Fleßner).

Den Bund fürs Leben - auf der Insel geschlossen

Eheschließungen im August

- 1. August**
Monika Angela Loerts geb. Nannen und Manfred Jürgen Koss, Kastanienweg 3, 26802 Moormerland
- 2. August**
Viola Rasch und Nils Eckert, Schustehrusstraße 20, 10585 Berlin, StT Charlottenburg-Wilmersdorf
- Wilka Meyer und Malte Birger Fimmen, Kornstraße 234, 28201 Bremen
- 5. August**
Melanie Königs und Sebastian Bödecker, Lüttje Legde 7, 26548 Norderney
- 7. August**
Janna Loth und Michael Bertelsmann, Sacksland 14, 49176 Hilter am Teutoburger Wald
- 8. August**
Claudia Hoppstädter und Bernhard Heinrich Johannes Schweer, Elverdinckweg 7, 44309 Dortmund
- 9. August**
Ilona Hehlmann und Jens Gehlen, Landdroststraße 4, 27721 Ritterhude

- Silke Süßen und Jens Tjark Saathoff, Ihlower Weg 69, 26605 Aurich Schirum
- Kirsten Marion Gerlach geb. Sadrinna und Erich Hofer, Berthastrasse 23, 44793 Bochum, StT Hordel
- 10. August**
Elfriede Johanna Gertrude Jacobs geb. Hildebrands und Werner Weber, Im Gewerbelände 4, 26548 Norderney
- Kerstin Kotmann und Nils Neumann, Haselnussweg 19a, 48531 Nordhorn
- Katja Becker und Sascha Sliwa, 16 Dong Zhi Men Nei Bei Xiao Jie 4-3-601, 100007 Peking, China
- 13. August**
Katja Ruth Zeppenfeld und Mike Krischel, Fuchsring 11, 57439 Attendorn, OT Neu-Lister-nohl
- Katharina Anna Schulz und Johannes Milan Tewes, Hülsenbergweg 32, 40885 Ratingen
- 15. August**
Sonja Maria Haring und Mathias Kühnel, Jägerskamp 9a, 49757 Werlte

- Jill Madeline Keidel und Alexander Moritz Bartholomäus, Oeseder Straße 104, 49124 Georgsmarienhütte
- 16. August**
Teresa Weinz und Michael Frank, Hainstraße 50, 53121 Bonn
- Carolin Sobtzick und Darius Matthias Poprawka, Försterstraße 22, 50823 Köln
- Sandra Hotop und Markus Seeleke, Wipperstraße 16, 38448 Wolfsburg
- 19. August**
Anja Tiefenau und Sebastian Drilling, Umlandstraße 2a, 58513 Lüdenscheid
- 20. August**
Anke Meisel geb. Spengemann und Bernhard Josef Grundel, Franz-Fertig-Straße 17, 74722 Buchen (Odenwald)
- Gisela Beate Blessing und Thomas Ludwig Huber, Brunnenhaldenstraße 6, 71665 Vaihingen an der Enz
- Marion Adomeit geb. Micklin und Michael Jürgen Stetter, Nohlmannstraße 43, 41836 Hückelhoven
- 22. August**
Anke Linke geb. Richardt,

- Woorststraße 124, 59199 Bönen und Oliver Fellendorf, Krusestraße 15c, 59457 Werl, StT Büderich
- Irsi Isele und Jens Wild, Hauptstraße 3, 79241 Ihringen
- Daniela Thies und Robert Flühr, Pöllenweg 9, 47906 Kempen
- 23. August**
Janina Lingenberg und Sebastian Eck, Morgenstraße 41, 59423 Unna
- Elke Roswita Droste geb. Beier und Martin Heinz Hachmann, Gartenstiege 39, 48683 Ahaus
- Marina Suchlich-Naujoks geb. Seroka und Rüdiger Anton Josef Reimann, Margarethe-Heinze-Straße 4, 49809 Lingen (Ems)
- Daniela-Alexa Tielmann und Frank Howorka, Lehrhohl 63, 56077 Koblenz
- 28. August**
Claudia Meinardus geb. Hoppe und Frank Uffmann, Herderstraße 20a, 26919 Brake (Unterweser)
- Angelika Viktoria Winger geb. Stähle und Peter Josef Schneck, Im Hölzle 19, 73434 Aalen

- 29. August**
Antje Luise Müller und Johann Gerhard-Dieter Meyer, Weizenweg 14, 26759 Hinte
- Susanne Raabe und Patrick Suffner, Stavenowstraße 24, 25436 Uetersen
- 30. August**
Anke Diedrichsen geb. Hilchenbach und Hans Günter Heinrichs, Fichtenweg 28, 51373 Leverkusen
- Sabrina Birgit Anderko und Frank Humke, Roßbachstraße 31, 97846 Partenstein
- Claudia Georg und Jens Bernhard Hackmann, Gropiusplatz 9, 49716 Meppen
- Elke Wessel geb. Dreher und Markus Vormund, Finkelshake 7, 49201 Dissen am Teutoburger Wald
- 31. August**
Yvonne Röben und Jörg Alfred Jähnel, Lohkoppelstraße 67, 22083 Hamburg
- Daniela Adomeit geb. Spinner und Andreas Golley, Herzogstraße 145, 47178 Duisburg
- Ivonne Hegner geb. Koch und Mark Tomhorst, Mont-Cenis-Straße 157, 44627 Herne



„Norderney-Flucht“ – Endzeit auf Norderney?

VERANSTALTUNG Premiere-Lesung von Manfred Reuters neuem Norderney-Krimi im Conversationshaus

Schauriges Szenario, bekannte Schauplätze und Personen sind die Zutatenliste für den Roman.

NORDERNEY/AKN – Kaum wiederzuerkennen war am vergangenen Sonnabend der Weiße Saal im Conversationshaus auf Norderney. Nachdem der Rettungsbootschuppen am Weststrand aufgrund der Schlechtwetterlage für die Premiere-Lesung von Manfred Reuters neuem Inselkrimi „Norderney-Flucht“ ausfiel, haben die Helfer der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger zusammen mit dem Unternehmen „Meer-Raum“ den Weißen Saal wunderschön dekoriert und eine anheimelnde Atmosphäre geschaffen. Als die Norderneyer

Musikgruppe „Querbeet“ dann zur Einstimmung auf den Abend „Ohne Krimi geht die Mimi nie ins Bett“ sang, war das Publikum bestens eingestimmt.

Apokalyptische Ausmaße

Vor dem auf Leinwand eingeblendeten Bild des historischen Rettungsbootes „Fürst Bismarck“ startete Manfred Reuter die Lesung und bei den ausgewählten Passagen wurde den Zuhörern schnell klar, „Norderney-Flucht“ ist nicht der übliche Inselkrimi. Neben dem eigentlichen Verbrechen spielt sich eine viel größere Katastrophe ab, die nahezu apokalyptische Ausmaße zu haben scheint.

Wo wäre ich gewesen? Wo hätte es mich erwischt? Diese Frage beschleicht vielleicht so

manchen Norderneyer Einwohner beim Lesen. Denn schnell wird klar, nicht nur einige der Protagonisten in dem Krimiroman sind angelehnt an reale insulare Charaktere. Nein, eigentlich spielen alle Norderneyer und auch Gäste irgendwie eine Rolle, denn sie sind allesamt plötzlich verschwunden.

Als an einem Sonntagabend im Mai die letzte Fähre Norderney erreicht, finden die Besatzung und die Fahrgäste die Insel völlig verlassen vor. Der Kontakt zum Festland bricht komplett ab, egal ob Funk, Handy, Festnetz oder Internet, nichts geht mehr. Herumliegende Koffer und Kleidungsstücke, offene, mit steckendem Schlüssel stehengelassene Autos und verlassene Busse deuten auf eine regelrechte Flucht



Mithilfe der Seenotretter und der Firma MeerRaum war für Manfred Reuter ein maritimes Lesepodest im Conversationshaus geschaffen worden. FOTO: SÖRRIES



In der Lesepause hatten die Besucher Gelegenheit, sich den neuen Krimi „Norderney-Flucht“ vom Autor Manfred Reuter signieren zu lassen. FOTO: KÖSER

hin. Was ist hier passiert? Dieser Frage versuchen die Polizisten Gent Visser und Michael Voss und die übrigen Passagiere der Spätfähre nachzugehen. Als in dieser apokalyptisch anmutenden Situation auch noch ein Mord geschieht, liegen die Nerven blank, denn schnell wird klar: Der Täter muss einer der Fahrgäste der letzten Fähre nach Norderney gewesen sein.

Typische Schauplätze

Dem ein oder anderen Leser von „Norderney-Flucht“ liegen die Nerven beim Lesen sicher auch ein wenig blank, denn bis zum Schluss schafft es Manfred Reuter, den Spannungsbogen aufrechtzuerhalten. Besondere Leckerbissen für Insulaner und Norderney-Liebhaber sind natürlich auch in „Norderney-Flucht“ die in-

seltypischen Schauplätze, die den Leser wie auf einem Inselspaziergang vom Rettungsbootschuppen am Weststrand über Kurplatz mit Conversationshaus und Bazargebäude bis zum Leuchtturm in den Inselosten, ja sogar ins Wattenmeer mit seinen Tücken führt.

Der Insel verbunden

Manfred Reuter war bis Anfang des Jahres für den Ostfriesischen KURIER und den Norderney KURIER als Redakteur für den Norderneyer Lokalteil tätig und ist auch sonst der Insel sehr verbunden. Als Krimi-Autor hat er sich mit den zwei in seiner Heimat der Eifel spielenden Krimis „Fluchtwunden“ und „Lass mich für Dich sterben“ bereits einen Namen gemacht. Beide sind erschienen im KBV-Ver-

lag, ebenso wie Reuters Gesellschaftskritik unter dem Titel „Der Kirchenmann“. So war es nicht verwunderlich, dass im Jahr 2012 Reuters erster Norderneyer Inselkrimi „Norderney-Bunker“ im SKN-Verlag erschien. „Norderney-Flucht“ ist somit der zweite Krimi in der Reihe „Morden, wo andere Urlaub machen“. Das im Emons-Verlag erschienene Buch ist im Buchhandel erhältlich.

Im Anschluss an die Lesung bedankte sich Manfred Reuter bei seiner Familie und allen, die an der Entstehung des Buches beteiligt waren und ebenso bei allen, die den Premiereabend mitgestaltet haben, hier insbesondere dem Veranstalter MeerRaum und den Helfern der Deutschen Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger.

Klarer 9:2-Sieg gegen Rechtsupweg/Leezdorf

FUßBALL E-I-Jugend in neuen, gesponserten Trikots

RECHTSUPWEG – Mit den neuen gesponserten Trikots der Firma Bus Fischer und einer großen Menge an Selbstvertrauen fuhr die E-I-Jugend jüngst zum Auswärtsspiel zur starken Spielgemeinschaft Rechtsupweg/Leezdorf. „Da man nie genau weiß, wie stark solche Mannschaften sind, ging man sehr konzentriert zu Werke und wollte sofort klarstellen, wer hier als Sieger vom Platz gehen würde“, berichtet Frank Bossmann. Man schnürte den Gegner in seiner eige-

nen Hälfte ein und konnte durch teilweise sehr gutes Kombinationsspiel immer wieder Lücken in der Abwehr finden.

„Dass es zur Halbzeit nur 3:0 für unsere E-Jugend stand, lag leider an der schlechten Torausbeute und dem guten Torwart der Gegner“, so Bossmann weiter. In der zweiten Hälfte haben die Insulaner jedoch noch mal einen Gang hochschrauben können.

Nachdem die Abwehr komplett in den Sturm befördert

wurde und die Stürmer in die Abwehr, habe die Mannschaft von Rechtsupweg/Leezdorf noch ihre Chancen gehabt und auch verdient zwei Anschlusstreffer erzielt.

„So gewannen wir das Auswärtsspiel verdient mit 9:2 und hoffen, uns weiter so gut in dieser nur mit ersten Mannschaften bestückten spielstarken Klasse halten zu können. Ein großes Dankeschön soll hier zudem an Rüdiger Fischer und Roxana Flores-Fischer für die tollen Trikots gehen.“



In ihren neuen Trikots gelang der E-I-Jugend der TuS-Fußballsparte gleich ein fulminanter Auswärtssieg. Die jungen Kicker hoffen nun auf Fortsetzung der Torjägererei.

JOHANN SAATHOFF

Zukunft Ostfriesland.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

danke für die vielen Gespräche und Begegnungen in den letzten Monaten. Als Ihr Abgeordneter möchte ich für Ostfrieslands Zukunft in Berlin arbeiten. Deshalb bitte ich Sie um Ihre Stimmen.

SIE HABEN ES IN DER HAND!
AM SONNTAG GEHT ES UM:

- Eine starke Stimme Ostfrieslands in Berlin.
- Mehr und bessere Kitas statt Betreuungsgeld.
- Gesetzlichen Mindestlohn von 8,50 Euro.
- Gute Bildung kostenfrei - von der Kita bis zur Uni.
- 2-Klassen-Medizin abschaffen.

DESHALB AM SONNTAG:

JOHANN SAATHOFF

SPD

Das **WIR** entscheidet.

www.johann-saathoff.de

50 jähriges
Jubiläum

Windhorst

Poststraße 15
Tel. (0 49 32) 8 17 49

1963 | Nordenham

Norderney | 2013



Schlosserei de Boer GmbH & Co. KG
Am Hafen 14, 26545 Norderney, Tel. 04932/3203
Tel.: 04932/799, E-Mail: info@schlosserei-deboer.de
Aluminium- & Stahlbau, Markisen,
Schlüsseldienst, Motorentechik
Boote & Zubehör

Wir gratulieren herzlich zum 50-jährigen Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg!



Fachfrauen in Sachen Wäsche

JUBILÄUM Mode Windhorst auf Norderney feiert 50. Geburtstag

Anfangen hat die Inhaberin Elfriede Windhorst 1963 mit einem Strumpfgeschäft in Nordenham.

NORDERNEY - Der Modeladen Windhorst in der Poststraße auf Norderney feiert seinen 50. Geburtstag. Grund genug für die Inhaberin Elfriede Windhorst, einmal zurückzublicken auf ihre lange Firmengeschichte, die sich übrigens nicht nur auf der Insel abspielte.

„Nachfachbezogener Ausbildung übernahm ich am 15. Juli 1963 in Nordenham ein kleines Strumpfgeschäft“, erzählt sie. „Strümpfe waren seinerzeit ein gefragtes Objekt, vor 50 Jahren fast ein Luxusartikel.“ Die hin und wieder entstehenden Laufmaschinen, die in mühseliger Arbeit wieder aufgenommen werden mussten, hätten ihr damals einen zusätzlichen Verdienst eingebracht. Strumpfhosen seien hingegen erst später in den Handel gekommen.

Sortiment erweitert

Einige Jahre danach hat Elfriede



Kompetente Ansprechpartnerinnen, wenn es um jegliche Art von Wäsche geht (von links): Thea Schild, Elfriede Windhorst und Annemarie Bargmann.

Windhorst weitere Artikel in ihr Sortiment aufgenommen, darunter

ter Wäsche, Hausmäntel, Nacht- und Miederwäsche. „Damit wurde der Umzug in einen größeren Laden notwendig“, erinnert sich die Geschäftsfrau. Im Lauf der Jahre sei so zudem ein Spezialgeschäft entstanden, besonders für BHs und Bodys in allen Größen. Zusätzlich wurden Bademoden aufgenommen.

Umzug auf die Insel

„Nachdem mein Konzept zu großem Erfolg geführt hatte, verlegte ich mein Geschäft 1984 nach Norderney“, beschreibt Elfriede Windhorst ihren Umzug auf die Insel. Auch dort konnte sie geschäftliches Fingerspitzengefühl beweisen und weiter expandieren.

Heute werden die Kunden bei Mode Windhorst von vier fachlich kompetenten Mitarbeiterinnen bedient.



Das Fachgeschäft hat seinen Sitz in der Poststraße 15 auf Norderney. Zum Jubiläum warten satte Rabatte auf die Kunden.

WIR GRATULIEREN ZUM 50-JÄHRIGEN BESTEHEN!

ONLINE LESEN!

Norderneyer Badzeitung
Amtliche Zeitung der Stadt und des Nordseeheilbades Norderney

Norderneyer Kurier
Wochenzeitung für die Insel Norderney

Norderneyer Badzeitung
Wilhelmstraße 2 · Norderney · Tel. (0 49 32) 8 69 69-10
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9.00-16.30 Uhr & Sa.: 9.30-12.00 Uhr

Liebe Elfriede,
ich gratuliere Dir und Deinem Team ganz herzlich zu diesem tollen Jubiläum. Für die Zukunft wünsche ich Dir beste Gesundheit und weiterhin viel Erfolg.

25 JAHRE **KRISTALL-BOUTIQUE**
AUF NORDERNEY POSTSTRASSE 10 - 11 • TELEFON (0 49 32) 8 25 00



Wussten Sie, dass...

- > PrimaDonna Trägerbändchen verschleißt und nicht angenäht werden? Das fühlt sich auf der Haut besser an.
- > PrimaDonna-Bügel sogar mit drei Sorten Material umhüllt werden? So kann der Bügel nicht durch den Stoff stechen und Sie spüren ihn garantiert nicht.
- > der Verschluss im Rücken bei PrimaDonna hinter einer weichen Lage Velours liegt? Das vermeidet Hautirritationen.
- > PrimaDonna in 58 Größen - bis zur Cupgröße I verfügbar ist?
- > etwa alle 2 Minuten irgendwo auf der Welt ein PrimaDonna Deauville BH verkauft wird? So gut passt er!

PRIMADONNA

Creation[®]
SUSA
Dessous · since 1859

mey

ManCHE köNNen vON feiNEN DeSSous niCHT GenuG kriEGen. AuCh niCHT mit 50.

50-jähriges
Jubiläum

Windhorst

1963 | Nordenham

Norderney | 2013

Poststraße 15

Tel. (0 49 32) 8 17 49



Nicht nur Mieder gibt es bei Windhorst, auch die Auswahl an Bademoden ist groß.

FOTOS: HILLMANN (3)/WINDHORST (2)



Helga Peters (l.) und Maja Pfeiffer gehören ebenfalls zum Team.



Allerfeinste Wäschestücke: Ausgewählte Qualität ist das A und O bei Mode Windhorst. Ein kleines bisschen Nostalgie gibt es gratis dazu.



1963 | Nordenham Norderney | 2013

50 JAHRE

von Freitag, 20. 9. 13, bis Samstag, 27. 9. 13

20% RABATT auf das gesamte Sortiment (ausgenommen bereits reduzierte Artikel)

Wir bedanken uns bei unseren Kunden, Freunden und Bekannten für die langjährige Treue.

Windhorst

Poststraße 15 | Tel. (0 49 32) 8 17 49

Geschäftsanzeigen



Reiten macht Spaß!

REITSPORT OSTEEL

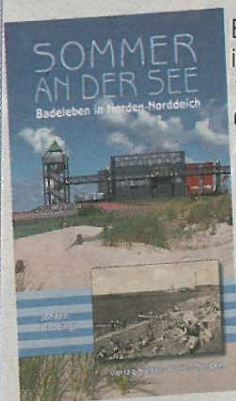


Zu Fuß und zu Pferd – **Chic in den Herbst/Winter** mit der neuen Kollektion

Adeweg 31 · 26529 Osteel · Telefon (0 49 34) 80 58 99
www.reitsport-osteel.de · info@reitsport-osteel.de
Mo.-Fr.: 09.30-18.30 Uhr · Sa.: 09.30-13.00 Uhr

Sommer an der See

Badeleben in Norden-Norddeich
Johann Haddinga



Broschüre im Format 16,0 x 23,5 cm | 116 Seiten | zahlreiche aktuelle und historische Fotos

ISBN 978-3-939870-45-6

7,80 €

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung, oder in den SKN Kundenzentren Norden und Norderney
Telefon: 0 49 31/925-227
E-Mail: buchshop@skn.info

Portofrei bestellen im Internet
www.buchshop.skn.info

VISSER ELEKTROTECHNIK GMBH IM GEWERBEGELÄNDE 52A

Kein Licht, kein Strom, wir kommen schon

TEL.: 99 05 05

Neuanfertigung und Aufarbeitung sämtlicher Polstermöbel!



Rufen Sie uns an, wir machen Ihnen ein unverbindliches Angebot!

Raumausstatter

bruns GmbH

Remels · Ostertorstraße 37
Telefon: 0 49 56 / 6 77
www.raumausstatter-bruns.de

Stellenmarkt

Sie haben morgens bis 9.30 Uhr Zeit und möchten sich noch etwas dazu verdienen?
DANN SIND SIE HIER RICHTIG!

WIR SUCHEN Zeitungszusteller

für **NORDERNEY**



Interesse? Besuchen Sie uns in der Wilhelmstraße 2 oder rufen Sie uns an:
(0 49 32) 8 69 69-10
Montag bis Freitag 9.00-16.30 Uhr, Sa. 9.30-12.00 Uhr
Wir freuen uns auf Sie!

Norderneyer Badezeitung

Inselbildband

Manfred Reuter
Inselbildband inkl. CD | 124 Seiten | 28,5 x 21,5 cm | Hardcover
ISBN 978-3-939870-67-8

29,80 € inkl. Hörbuch-Krimi

Immobilien

Dauermieter ab 1. 11. gesucht

Neubau, Haus mit 5 Wohneinheiten, 2-Raum-Wohnung, 2 Bäder, Abstellraum, Flur, Terrasse, ruhige Stadtlage. Mietminderung bei Übernahme von kleinen Hausmeistertätigkeiten möglich.

Tel. 01 71 / 2 62 73 76

Hat jemand den Apollofalter gesehen?

Der NABU bewahrt die Artenvielfalt für Mensch und Natur.
www.NABU.de - Helfen Sie mit, damit das Ganze komplett bleibt.



Norderney ... die Erlebnisinsel

Manfred Reuter
Inselbildband inkl. CD | 124 Seiten | 28,5 x 21,5 cm | Hardcover
ISBN 978-3-939870-67-8

29,80 € inkl. Hörbuch-Krimi

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren
Portofrei bestellen im Internet: www.buchshop.skn.info

Norden | Neuer Weg 33
Norderney | Wilhelmstr. 2
Telefon: 0 49 31/9 25-2 27
Fax: 0 49 31/9 25-3 60
E-Mail: verlag@skn.info

GINALAURA

Als Multi-Channel-Unternehmen vertreibt GINA LAURA anspruchsvolle Kollektionen in über 300 Filialen im In- und Ausland, im Online-Shop sowie im Versandhandel. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unsere Filiale in Norderney, Strandstraße 18

MODEBERATER/INNEN
in Voll- und Teilzeit sowie auf 450 €-Basis

Rufen Sie ab 23.9.2013, 10 Uhr Frau Freitag unter 0151-44 14 01 99 an oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
GINA LAURA GmbH & Co. KG
Frau Freitag
Neuer Weg 115 • 26506 Norden
personalleitung@gina-laura.com
www.gina-laura.com

Norderney Kurier

Verlagsgeschäftsstelle:
Wilhelmstraße 2 · 26548 Norderney
Tel. (04932) 86969-10 · Email: norderney@skn.info

- Die Wochenzeitung für die Nordseeinsel Norderney -

24,80 €

Die Ostfriesischen Inseln Logenplätze im Meer
Silke Arends
Hildegard Schepker
Fotografie: Martin Stromann

Bildband im Format 24 x 30,5 cm | 128 Seiten | brillanter Druck | Hardcover | Schutzumschlag.
ISBN 978-3-939870-71-5

Jetzt neu:
Portofrei bestellen im Internet*
www.buchshop.skn.info

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder in den SKN Kundenzentren Norden | Neuer Weg 33 und Norderney | Wilhelmstraße 2
Telefon: 0 49 31/925-227
Fax: 0 49 31/925-3 60
E-Mail: buchshop@skn.info
www.buchshop.skn.info

TOP-EVENTS IN IHRER NÄHE
Wir haben die Karten – SOFORT ZUM MITNEHMEN!
Kartenvorverkauf & Gutscheine

22.09.13 Achim Reichel Solo mit Euch „Mein Leben, meine Musik“ – Tour 2013	22.11.13 Stahlzeit Das große RAMMSTEIN Tribute-Konzert
19.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 32,30	20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich € 24,90
02.10.13 Hannes Wader Nah dran	22.11.13 Jupiter Jones Fein Bonsche Tour 2013
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 27,90	19.00 Uhr Große Freiheit 36, Hamburg € 28,30
11.10.13 Olly Murs Tour 2013	28.11.13 The Dublin Legends
20.00 Uhr Sporthalle, Hamburg € 37,50	20.00 Uhr Neues Theater, Emden ab € 30,00
17.10.13 Beatrice Egli „Glücksgefühle“ Tour 2013	14.12.13 Torfrock Bagaluten-Weihnachtstour 2013
19.00 Uhr Aladin Musical Hall, Bremen € 33,70	20.00 Uhr Sparkassen-Arena, Aurich ab € 27,55
27.10.13 The Gregorian Voices The Masters of Gregorian Chants	18.12.13 Godewind Weihnachten
17.00 Uhr Marienkirch Marienhäfe € 19,90	20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 29,15
02.11.13 Klaus Hoffmann Als wenn es gar nichts wär	20.12.13 Santiano Mit den Gezeiten
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich ab € 34,75	20.00 Uhr Nordseehalle, Emden ab € 39,50
08.11.13 Rapalje Celtic Folk Nights Tour 2013	20.12.13 Fünf vor der Ehe mit ihrem Weihnachtsprogramm
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 11,90	20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 19,50
18.11.13 Johannes Oerding Für immer ab jetzt – Tour 2013	22.12.13 AIDA Night of the Proms
20.00 Uhr Stadthalle, Aurich € 26,85	18.00 Uhr ÖVB-Arena, Bremen ab € 45,25
	28.12.13 NENA
	20.00 Uhr Stadthalle, Bremerhaven ab € 36,00

alle Preise ohne Gewähr

SKN-Kundenzentrum Norden, Neuer Weg 33, Tel. (04931) 925-149, Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-14.00 Uhr
Verlagsgeschäftsstelle Norderney, Wilhelmstr. 2, Tel. (04932) 86 96 910, Mo.-Fr. 9.00-16.30 Uhr, Sa. 9.30-12.00 Uhr